



GREENHOUSE

(GB)

GREENHOUSE

Assembly, operating and safety instructions

(FI)

KASVIHUONE

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(SE)

VÄXTHUS

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(PL)

SZKLARNIA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

KASVUHOONE

Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised

(LV)

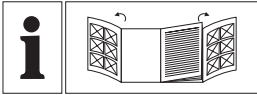
SILTUMNĪCA

Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība

(DE) (AT) (CH)

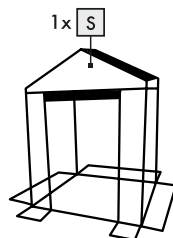
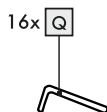
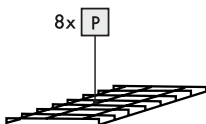
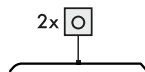
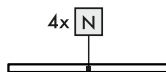
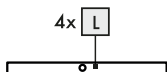
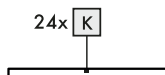
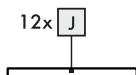
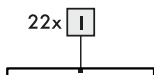
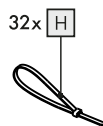
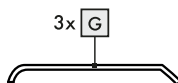
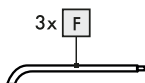
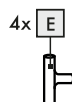
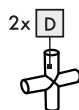
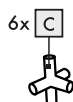
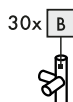
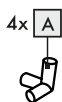
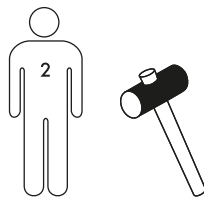
GEWÄCHSHAUS

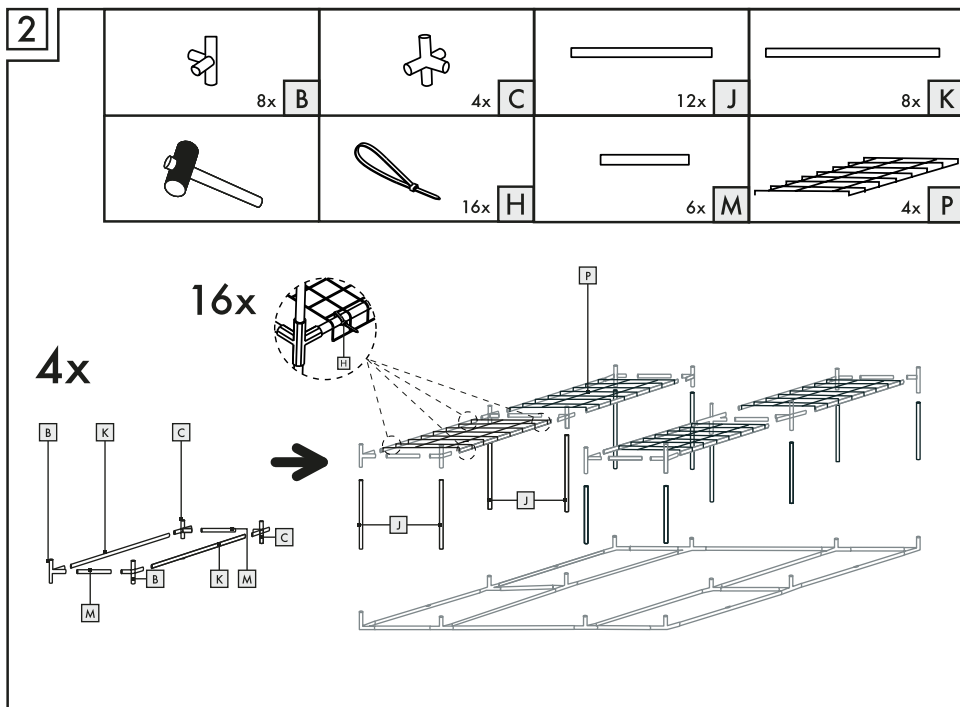
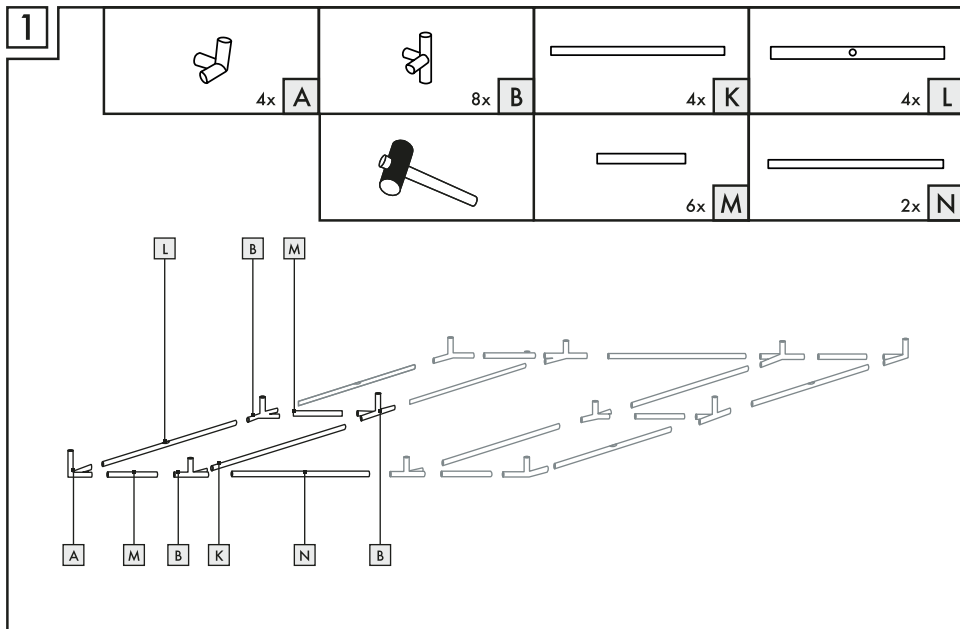
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

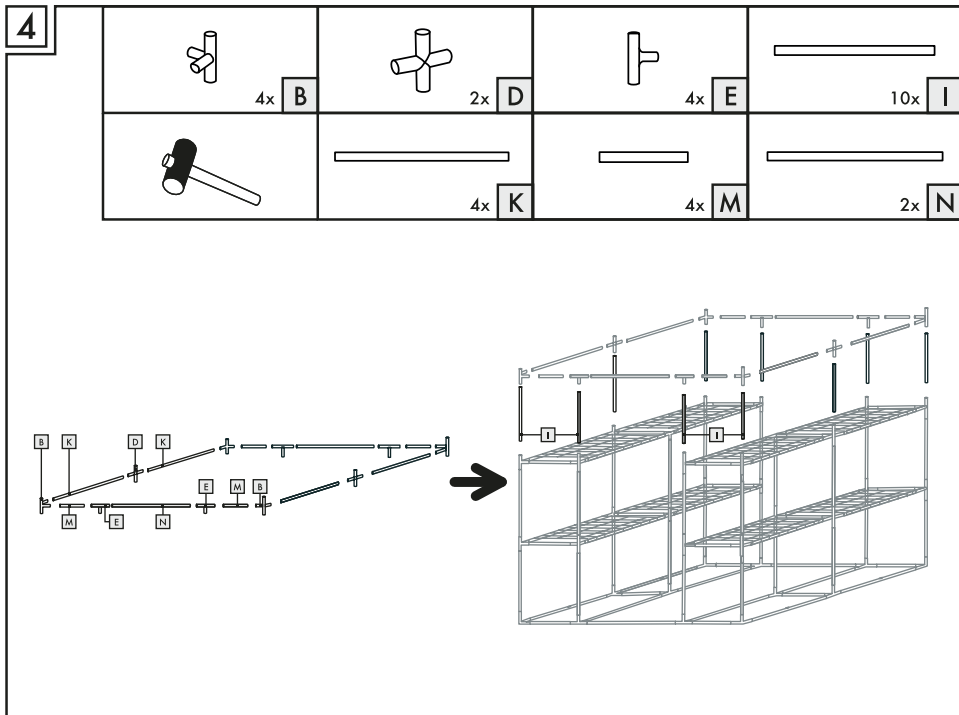
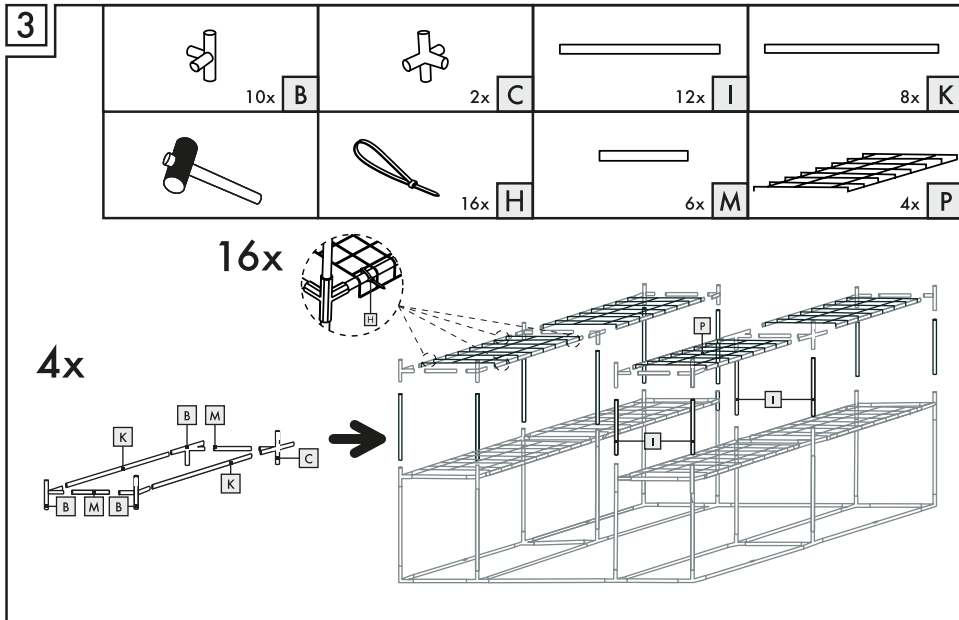


GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
FI	Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet	Sivu	7
SE	Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar	Sidan	9
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	11
EE	Paigaldus-, kasutamise- ja ohutusjuhised	Lehekülg	14
LV	Uzstādīšanas, ekspluatācijas un drošības pamācība	Lpp.	16
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	18

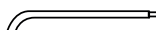
You need / Tarvitset /
 Du behöver / Potrzebujesz / Teil on tarvis /
 Nepieciešamais aprīkojums / Sie benötigen:



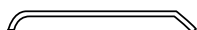




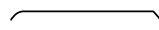
5



3 x F



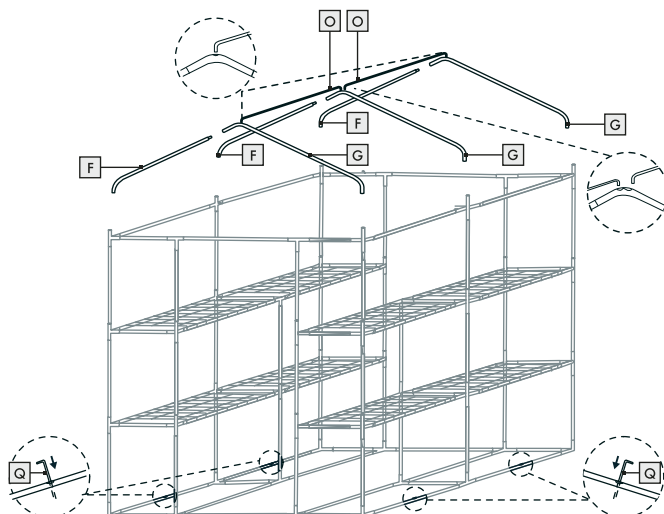
3 x G



2 x O



4 x Q



6



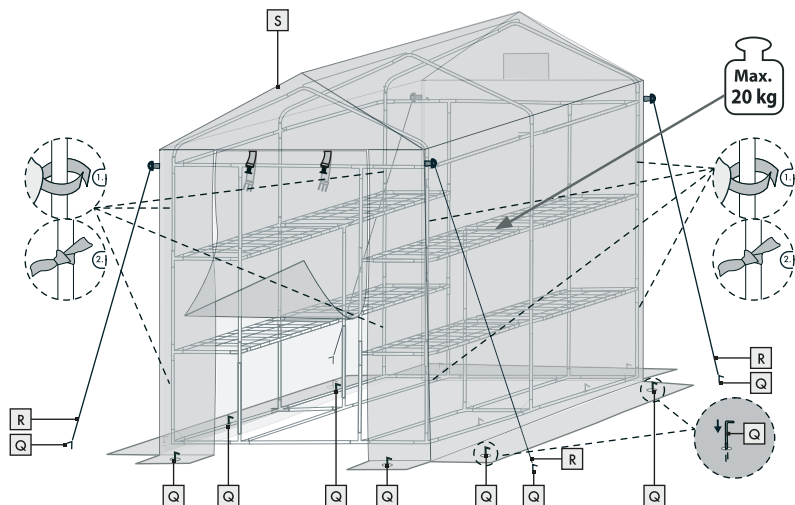
12 x Q



4 x R



1 x S



GREENHOUSE

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for outdoor in gardens and patios. Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. This product is not intended for commercial use. This product is designed for private residential use.



This product is suitable for private use with a max. load 20 kg per layer.

● Scope of delivery

- 1 Greenhouse
- 1 Installation and operating instructions

● Parts description

- A 4 x Connector
- B 30 x Connector
- C 6 x Connector
- D 2 x Connector
- E 4 x Connector
- F 3 x Pole
- G 3 x Pole
- H 32 x Cable tie
- I 22 x Pole
- J 12 x Pole
- K 24 x Pole
- L 4 x Pole

- M 22 x Pole
- N 4 x Pole
- O 2 x Pole
- P 8 x Wire shelf
- Q 16 x Ground peg
- R 4 x Drawstring
- S 1 x Greenhouse cover

● Technical data

- Dimensions: approx. 140 x 140 x 200 cm (W x D x H)
- Max. load: 20 kg per layer



Safety notes

KEEP THIS INSTRUCTION IN A SAFE PLACE!
WHEN PASSING THE PRODUCT ON TO OTHERS,
PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANT AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material of the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation

- ⚠ WARNING!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particular children. The product can become unstable and tip. This may result in injury and/or damage.
- During installation keep children away from the area in which you are working.
- Make sure the product is only assembly by competent adults.
- Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use.

⚠ CAUTION! Be sure to place the product on a flat and even surface. Check the stability before use.

- Make sure the product is fixed on the ground using ground peg  and drawstring  (see fig. 5–6).
- Select a piece of land that is as flat and firm as possible. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs . Sandy surfaces reduce the firmness of the pegs  in the ground.

⚠ WARNING! The greenhouse is not a climbing or play structure. Make sure that people, especially children, do not climb the greenhouse. The greenhouse can break or tip over. Risk of injury!

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged part can effect safety and function.
- The intactness of all connection points should be checked regularly, as should the firmness of the pegs  in the ground.
 - Protect the product from strong wind and storms. Place the product in an area that is sheltered from the wind.
 - In addition to these safety instructions, comply with all local building and other regulations when installing and using the greenhouse. Ask your local authorities about the applicable regulations.

-  Take care not to exceed the maximum weight of 20 kg per layer, otherwise this may result in a risk of injury or damage to the product.

⚠ WARNING! Always leave the zips of the greenhouse door open when there are people in the greenhouse so that they can leave quickly, eg. in the event of a fire.

⚠ CAUTION! Do not try to combine several greenhouses into one large greenhouse. Danger of accident!

⚠ WARNING! Do not step on roof surfaces! Risk of falling!

- **Note!** Remove snow from greenhouse roof in time to prevent a dangerous snow load from building up. A snow height of more than 10 cm can already pose a danger. (Layers of 36 cm of dry snow, 10 cm of watery snow and 5.5 cm of ice correspond to a weight of approx. 50kg/m²).

● Assembly

- Follow the steps shown in figures 1 through 6 for assembly.

● Cleaning and care

- Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.
- Allow all parts to dry well before storing the product. This will prevent mold, odors, corrosion and discoloration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

KASVIHUONE

● Johdanto



Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu

laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitettulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

● Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu kasvihuoneeksi yksityisiin ulkotiloihin, puutarhoihin ja sisäpihoille. Tuotteen kaikki muu käyttö ja muutokset ovat tarkoituksenvastaisia ja ne voivat aiheuttaa merkittäviä turvallisuusriskejä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta käytöstä. Ei sovellu kaupalliseen käyttöön.

-  Tuote soveltuu yksityiskäyttöön ja sen enimmäiskuormitus on 20 kg per hylly.

● Toimituksen sisältö

- 1 Kasvihuone
- 1 Asennus- ja käyttöohje

● Osien kuvaus

- A** 4x Pistoliitin
- B** 30x Pistoliitin
- C** 6x Pistoliitin
- D** 2x Pistoliitin
- E** 4x Pistoliitin
- F** 3x Tanko
- G** 3x Tanko
- H** 32x Nippuside
- I** 22x Tanko
- J** 12x Tanko
- K** 24x Tanko
- L** 4x Tanko

- M** 22x Tanko
- N** 4x Tanko
- O** 2x Tanko
- P** 8x Ritilä
- Q** 16x Maapiikki
- R** 4x Naru
- S** 1x Kasvihuoneen suojus

● Tekniset tiedot

Mitat: n. 140 x 140 x 200 cm
(L x S x K)

Enimmäiskuormitus: 20 kg per hylly



Turvallisuusohjeet

SÄILYTÄ KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSOHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN! ANNA KAIKKI OHJEET TUOTTEEN MUKANA MYÖS MAHDOLLISELLE UUELLE OMISTAJALLE!



VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein vaaratilanteet. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.



VAROITUS! Älä jätä lapsia ilman valvontaa! Tuote ei ole kiipeilylaite tai lelu! Varmista, että henkilöt, etenkin lapset, eivät asetu tuotteen päälle eivätkä vedä itseään ylös tuotteesta kiinni pitäen. Tuote voi kaatua. Tästä voi seurata loukkaantumisia ja/tai ainevahinkoja.

- Pidä lapset etäällä asennuspaikasta.
- Asennuksen saa suorittaa vain tehtävään pätevä aikuinen henkilö.
- Muu kuin yllä kuvattu käyttö tai tuotteen muuttaminen ei ole sallittua, sillä se voi johtaa loukkaantumisiin ja/tai tuotevahinkoihin. Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat sopimattomasta käytöstä.

VARO! Varmista, että tuote seisoo kiinteällä, tasaisella pinnalla. Tarkista tukevuus ennen käyttöä.

- Varmista, että tuote on kiinnitetty maapohjaan maapiikeillä  ja naruilla  (kuvat 5–6).
- Valitse mahdollisimman tasainen ja kiinteä pinta. Varmista, että maapiikit  voidaan kiinnittää tukevasti maapohjaan. Hiekkaiset maapohjat estävät maapiikkien  tukevan kiinnityksen.

VAROITUS! Kasvihuone ei ole kiipeilylaite tai lelu. Varmista, että henkilöt, etenkin lapset, eivät kiipeile kasvihuoneen päälle. Kasvihuone voi haljeta tai kaatua. Loukkaantumisaara!

VARO! LOUKKAANTUMISVAARA! Tarkista, että kaikki osat ovat moitteettomassa kunnossa ja asianmukaisesti asennettu. Virheellinen asennus aiheuttaa loukkaantumisaaran. Vaurioituneet osat voivat vaikuttaa tuotteen turvallisuuteen ja toimintaan.

- Kaikkien liitoskohtien eheys ja maapiikkien  kiinnitys tulee tarkistaa säännöllisesti.
- Suojaa tuotetta kovalta tuulelta ja myrskyltä. Aseta tuote tuulelta suojassa olevaan paikkaan.
- Noudata kasvihuoneen asetuksessa ja käytössä näiden turvallisuusohjeiden lisäksi myös paikallisia rakennusmääräyksiä ja muita määräyksiä. Tiedustele paikallisilta viranomaisilta voimassa olevista määräyksistä.
-  Tuotteen enimmäiskuormitusta 20 kg per hylly ei saa ylittää. Muutoin tästä voi seurata loukkaantumisia ja/tai ainevahinkoja.

VAROITUS! Pidä kasvihuoneen ovien vetoketjut aina auki, kun kasvihuoneessa oleskelee henkilöitä, jotta he pääsevät poistumaan sieltä nopeasti esim. tulipalon sattuessa.

VARO! Älä yritä liittää useampaa kasvihuonetta yhdeksi isoksi kasvihuoneeksi. Onnettomuusriski!

VAROITUS! Älä astu katolle. Putoamisvaara!

- **Huomautus!** Poista lumi ajoissa kasvihuoneen katolta ennen kuin sinne kerääntyy vaarallinen määrä lunta. Jo 10 cm:n paksuinen lumikerros voi aiheuttaa vaaratilanteita. (36 cm kuivaa lunta, 10 cm märkää lunta ja 5,5 cm jäätä vastaavat painoltaan n. 50 kg/m².)

● Asennus

- Noudata asennuksessa kuvissa 1–6 kuvattuja vaiheita.

● Puhdistus ja hoito

- Käytä tuotteen puhdistamiseen ja hoitoon kosteaa, nukkaamatonta liinaa.
- Anna kaikkien osien kuivua kunnolla ennen tuotteen säilyttämistä. Näin estetään homeen, hajujen ja värjäymien muodostuminen.

● Hävittäminen

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Huoltopalvelu

 **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 0800 913375

E-Mail: owim@idl.fi

VÄXTHUS

● Inledning



Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Det här är ett växthus för privat utomhusbruk i trädgårdar och inngårdar. All annan användning eller förändring av produkten betraktas som icke-avsedd användning och innebär betydande risker för olyckor. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som uppstått genom att produkten använts för andra ändamål än de avsedda. Inte avsedd för yrkesmässig användning.



Produkten är lämplig för privat bruk med en maxbelastning på 20 kg per hyllplan.

● Leveransinnehåll

1 Växthus

1 Monterings- och bruksanvisning

● Beskrivning av de olika delarna

- A 4x Kopplingsanordning
- B 30x Kopplingsanordning
- C 6x Kopplingsanordning
- D 2x Kopplingsanordning
- E 4x Kopplingsanordning
- F 3x Stång
- G 3x Stång
- H 32x Buntband
- I 22x Stång
- J 12x Stång
- K 24x Stång
- L 4x Stång

- M 22x Stång
- N 4x Stång
- O 2x Stång
- P 8x Galler
- Q 16x Markpinne
- R 4x Lina
- S 1x Växthusövertäckning

● Tekniska data

Mått: ca 140 x 140 x 200 cm
(B x D x H)

Maximal belastning: 20 kg per hyllplan



Säkerhetsanvisningar

SPARA ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BEHOV! OM DU GER PRODUKTEN TILL EN TREDJE PART MÅSTE DU INKLUDERA ALLA DOKUMENT!



⚠ VARNING! LIVSFARA OCH FARA FÖR KROPPSSKADA FÖR SMÅ

BARN OCH MINDERÅRIGA! Lämna

aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Förpackningsmaterialet kan medföra risk för kvävning. Barn underskattar ofta farorna. Håll alltid barn borta från förpackningsmaterialet.

⚠ VARNING! Lämna inte barn utan uppsikt!

Produkten är inte en klätterleksak eller annan slags leksak! Säkerställ att inga personer, och i synnerhet inte barn, ställer sig på produkten eller drar upp på den eftersom den kan välta. Detta kan resultera i fysiska skador och/eller egendomsskador.

- Under monteringen skall barn hållas på avstånd från arbetsplatsen.
- Monteringen får endast utföras av en behörig vuxen.
- Det är inte tillåtet att använda produkten på annat sätt än som beskrivs här då det kan leda till kroppsskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning.

VAR FÖRSIKTIG! Säkerställ att produkten står på fast jämnt underlag. Kontrollera stabiliteten före användningen.

- Försäkra dig att produkten fästs i marken med markpinnarna  och linorna  (se fig. 5–6).
- Välj en yta som är så platt och stabil som möjligt. Säkerställ att markpinnarna  får ett fast fäste i underlaget. Underlag med sand försämrar markpinnarnas  fäste.

VARNING! Växthuset är vare sig en klätterställning eller en leksak. Säkerställ att inga personer, och i synnerhet inte barn, klättrar på växthuset. Växthuset kan då gå sönder eller falla omkull. Risk för personskador!

VAR FÖRSIKTIG! RISK FÖR PERSONSKADOR! Säkerställ att alla delar är oskadade och att de har monterats på ett korrekt sätt. Om produkten monterats på ett felaktigt sätt finns det risk för personskador. Skadade delar kan påverka säkerhet och funktion.

- Intaktheten i alla skarvar samt markpinnarnas  hållfasthet bör kontrolleras regelbundet.
- Skydda produkten mot stark vind och storm. Sätt upp produkten på en vindskyddad plats.
- Utöver dessa säkerhetsanvisningar ska du följa alla lokala byggnormer och andra bestämmelser när du sätter upp och använder växthuset. Kontrollera tillämpade bestämmelser via de lokala myndigheterna.
-  Belasta produkten med maximalt 20 kg per hyllplan. Annars finns risken för fysiska skador och/eller materiella skador.

VARNING! Låt alltid dragkedjorna till växthusedörrarna vara öppna när människor befinner sig i växthuset så att de snabbt kan ta sig därifrån, t.ex. om en brand bryter ut.

VAR FÖRSIKTIG! Försök inte att kombinera flera växthus till ett stort växthus. Olycksrisk!

VARNING! Gå inte på takytan. Fallrisk!

- **Hänvisning!** Ta bort snön från växthusets tak i god tid för att förhindra att en farlig mängd snömassa ansamlas. Ett snötäcke med en tjocklek på mer än 10 cm kan utgöra en fara. (Skikt med 36 cm torr snö, 10 cm vattenhaltig snö och 5,5 cm is motsvarar en vikt på ca 50 kg/m².)

● Montering

- Vid monteringen följer du stegen som visas i figurerna 1 till 6.

● Rengöring och skötsel

- Använd en fuktad, luddfri trasa för rengöring och skötsel av produkten.
- Låt alla delar torka grundligt innan du förvarar produkten. Detta förebygger bildning av mögel och lukt samt missfärgning.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Service

 **Service Sverige**
Tel.: 020791808
E-Mail: owim@lidl.se

 **Service Finland**
Tel: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

SZKLARNIA

Wstęp



Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości.

Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten to szklarnia do stosowania na zewnątrz w ogrodach oraz na patio. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem znacząco wypadków. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

-  Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, przy maksymalnym obciążeniu 20 kg na poziom.

Zakres dostawy

- 1 Szklarnia
- 1 Instrukcja montażu i obsługi

Opis części

- A 4x Złcze
- B 30x Złcze
- C 6x Złcze
- D 2x Złcze
- E 4x Złcze
- F 3x Drążek
- G 3x Drążek

- H 32x Opaska do kabli
- I 22x Drążek
- J 12x Drążek
- K 24x Drążek
- L 4x Drążek
- M 22x Drążek
- N 4x Drążek
- O 2x Drążek
- P 8x Kratka do gleby
- Q 16x Element do mocowania w podłożu
- R 4x Lina
- S 1x Osłona do szklarni

Dane techniczne

Wymiary: ok. 140 x 140 x 200 cm
(szer. x gr. x wys.)
Maks. obciążenie: 20 kg na poziom



Instrukcje bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU! W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZAĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ!



OSTRZEŻENIE! **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO**

WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI I NIEMOWLĄT!

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Dzieci należy zawsze trzymać z dala od materiałów pakunkowych.

- OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dzieci bez opieki! Produkt nie jest urządzeniem do wspinaczki lub zabawy! Dopilnować, aby ludzie, a szczególnie dzieci, nie stali na produkcie ani nie podciągali się na nim, ponieważ wtedy produkt mógłby się przewrócić. Skutkiem mogą być obrażenia i/ lub uszkodzenia.

- Podczas montażu dzieci należy trzymać z dala od obszaru roboczego.
- Montaż może być przeprowadzony tylko przez osoby dorosłe o odpowiednich kompetencjach.
- Zastosowania oraz modyfikacje produktu w sposób inny niż tu opisane są niedozwolone i mogą stać się przyczyną obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.

⚠ OSTROŻNIE! Upewnić się, że produkt umieszczony jest na twardym, równym podłożu. Przed użyciem należy sprawdzić stabilność produktu.

- Upewnić się, że produkt został odpowiednio przymocowany do podłoża za pomocą elementów do mocowania w podłożu  i lin  (patrz rys. 5–6).
- Wybrać najbardziej płaską i solidną ze wszystkich dostępnych powierzchni. Upewnić się, że grunt jest wystarczająco wytrzymały na elementy mocowane w podłożu . Na powierzchniach piaszczystych elementy mocowane w podłożu  mają zmniejszoną przyczepność.

⚠ OSTRZEŻENIE! Szklarnia nie jest obiektem do wspinaczki ani zabawy. Dopilnować, aby ludzie, a szczególnie dzieci, nie wspinali się na szklarnię. Szklarnia może ulec przebicciu lub przewróceniu. Ryzyko obrażeń!

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRZEŃ!

- Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.
- Należy regularnie sprawdzać wszystkie połączenia oraz wytrzymałość elementów do mocowania w podłożu .
- Chronić produkt przed silnym wiatrem i burzą. Produkt należy umieścić w miejscu osłoniętym przed wiatrem.

- Poza instrukcjami bezpieczeństwa należy przestrzegać wszystkich miejscowych przepisów budowlanych oraz wszelkich pozostałych przepisów obowiązujących podczas rozstawiania i używania szklarni. Aby uzyskać informacje na temat obowiązujących przepisów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



- Nie obciążać produktu bardziej niż 20 kg na poziom. W przeciwnym razie produkt może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE! W szklarni należy zawsze zostawić otwarte zamki na wypadek, gdyby ludzie chcieli z niej szybko wyjść w przypadku pożaru.

⚠ OSTROŻNIE! Nie łączyć kilku mniejszych szklarni w jedną dużą szklarnię. Niebezpieczeństwo wypadku!

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie wchodzić na powierzchnie dachów. Niebezpieczeństwo upadku!

- **Rada!** Z dachu szklarni należy usunąć śnieg, aby zapobiec nagromadzeniu się niebezpiecznej masy śniegu. Pokrywa śnieżna powyżej 10 cm może stanowić zagrożenie. (Warstwy powyżej 36 cm suchego śniegu, 10 cm mokrego śniegu i 5,5 cm pokrywy lodowej mogą osiągnąć masę ok. 50 kg/m².)

● **Montaż**

- W celu montażu postępować zgodnie z krokami pokazanymi na rysunku od 1 do 6.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Do czyszczenia i konserwacji używać wilgotnej, niestrzępającej się szmatki.
- Przed odłożeniem produktu do przechowywania należy go odpowiednio wysuszyć. Zapobiega to tworzeniu się pleśni, zapachów i przebarwień.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

KASVUHOONE

● Sissejuhatus



Önnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge

tootega enne selle esmast kasutusele võtmist.

Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Otstarbekohane kasutamine

Selle toote puhul on tegu kasvuhoonega erakasutamiseks välitingimustes, aias ja siseõuedes. Mis tahes muu kasutusviis või toote muutmine on mittesihipärane ja tekitab õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad otstarbevastasest kasutamisest. Pole mõeldud kasutamiseks ettevõtluses.

-  See toode sobib erakasutamiseks, max koormusega 20 kg paigaldatava põhja kohta.

● Tarnekomplekt

- 1 Kasvuhoone
- 1 Paigaldus- ja kasutusjuhend

● Osade kirjeldus

- A 4x Pistikühendus
- B 30x Pistikühendus
- C 6x Pistikühendus
- D 2x Pistikühendus
- E 4x Pistikühendus
- F 3x Varras
- G 3x Varras
- H 32x Juhtmeköidis
- I 22x Varras
- J 12x Varras
- K 24x Varras
- L 4x Varras

- M 22x Varras
- N 4x Varras
- O 2x Varras
- P 8x Võre
- Q 16x Vai
- R 4x Nöör
- S 1x Kasvuhoone kate

● Tehnilised andmed

- Mõõtmed: u 140 x 140 x 200 cm (L x S x K)
- Max koormus: 20 kg paigaldatava põhja kohta



Ohutusjuhised

HOIDKE KÕIK OHUTUSJUHISED JA JUHEND EDASPIDISEKS ALLES! KUI ANNATE TOOTE ÜLE KOLMANDATELE ISIKUTELE, ANDKE KA KOGU DOKUMENTATSIOON KAASA!



⚠ HOIATUS! ELUOHT JA ÕNNETUSTE OHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!

Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga järelevalveta. Valitseb lämbumisohu pakkematerjali tõttu. Lapsed sageli alahindavad ohte. Hoidke lapsed alati pakenditest eemal.

⚠ HOIATUS! Ärge jätke lapsi järelevalveta!

Toodet ei ole ronimisvahend ega mänguasja! Veenduge et inimesed, eriti lapsed ei roniks toote otsa ega ripuks selle küljes. Toode võib ümber kukkuda. Tagajärjeks võivad olla vigastused ja/või materiaalne kahju.

- Hoidke paigaldamise ajal lapsed töökohast eemal.
- Paigaldamist tohivad läbi viia ainult pädevad täiskasvanud.
- Eelkirjeldatud erinev kasutusviis või toote muutmine on keelatud ja selle tagajärjeks võivad olla vigastused ja/või tootekahjustused. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tingitud oskamatus kasutamisest.

⚠ ETTEVAATUST! Veenduge, et toode seisab tugeval, tasasel aluspinna. Kontrollige stabiilsust enne kasutamist.

- Veenduge, et toode on vaiade  ja nõõride  abil aluspinna külge kinnitatud (vt joonis 5–6).
- Valige pind, mis oleks võimalikult lame ja kõva. Veenduge, et aluspind võimaldab vaiade  kindlat kinnitamist. Liivane aluspind vähendab vaiade  kindlat kinnitust.

⚠ HOIATUS! Kasvuhoone ei ole ronimisvahend ega mänguväljak. Tagage et inimesed, eriti lapsed, ei roniks kasvuhoone peale. Kasvuhoone võib läbi vajuda või ümber kukkuda. Vigastusoht!

⚠ ETTEVAATUST! VIGASTUSOHT!

Veenduge, et kõik osad oleksid kahjustamata ja õigesti paigaldatud. Paigaldamisvead võivad viia vigastusteni. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja toimimist.

- Kõikide ühendusdetailide laitmatut seisukorda ja vaiade  kinnitust tuleb regulaarselt kontrollida.
- Kaitske toodet tugeva tuule ja tormi eest. Pange toode üles tuule eest kaitsitud kohta.
- Lisaks käesolevatele ohutusjuhiste järgige kasvuhoone ülesseadmisel ja kasutamisel ka kohalikke ehituseeskirju ja muid eeskirju. Uurige kohalikust omavalitsusest kehtivaid eeskirju.
-  Koormake seda toodet maksimaalselt 20 kg paigaldatava põhja kohta. Vastasel juhul võivad tagajärjeks olla vigastused ja/või materiaalne kahju.

⚠ HOIATUS! Jätke kasvuhoone tõmbelukk alati avatuks, kui inimesed viibivad kasvuhoones, et saaksite sellest kiiresti väljuda, nt tulekahju puhkemise korral.

⚠ ETTEVAATUST! Ärge püüdke mitut kasvuhoonet üheks suureks kasvuhooneks kokku ehitada. Õnnetuse oht!

⚠ HOIATUS! Ärge astuge katusepinna. Kukkumisoht!

- **Märkus!** Eemaldage lumi õigeaegselt kasvuhoone pealt, takistamaks ohtliku lumemassi kogunemist. Juba üle 10 cm paksune lumemass võib endast ohtu kujutada. (36 cm paksuse kuiva lume, 10 cm märja lume ja 5,5 cm jää kihid vastavad kaalule u 50 kg/m².)

● Paigaldamine

- Paigaldamiseks järgige joonistel 1 kuni 6 kujutatud toiminguid.

● Puhastamine ja hooldus

- Kasutage toote puhastamiseks ja hooldamiseks niisket, ebemevaba lappi.
- Laske kõikidel osadel hästi kuivada enne toote hoiulepanemist. Nii vältite hallitust, lõhnu ja värvimuutust.

● Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Teenindus

Teenindus Eestis

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee

SILTUMNĪCA

● Ievads



Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās

lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir siltumnīca, kas paredzēta privātai izmantošanai dārzos un pagalmos. Šī izstrādājuma lietošana jebkādiem citiem nolūkiem vai tā pārveidošana ir uzskatāma par neatbilstošu lietojumu un rada būtiskus negadījumu riskus. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ. Nav paredzēts komerciālai lietošanai.



Šis izstrādājums ir piemērots privātai lietošanai ar maksimālo slodzi 20 kg uz katru ievietojamo pamatni.

● Komplektācija

1 Siltumnīca

1 Montāžas un lietošanas instrukcija

● Detaļu apraksts

- A 4x Spraudsavienojums
- B 30x Spraudsavienojums
- C 6x Spraudsavienojums
- D 2x Spraudsavienojums
- E 4x Spraudsavienojums
- F 3x Stienis
- G 3x Stienis
- H 32x Kabeļu savilce
- I 22x Stienis
- J 12x Stienis
- K 24x Stienis
- L 4x Stienis

- M 22x Stienis
- N 4x Stienis
- O 2x Stienis
- P 8x Režģis
- Q 16x Mietiņš
- R 4x Trose
- S 1x Siltumnīcas pārklājs

● Tehniskie dati

Izmēri: apm. 140 x 140 x 200 cm
(P x Dz x A)

Maksimālais noslogojums: 20 kg uz katru ievietojamo pamatni



Drošības norādījumi

UZGLABĀJIET VISUS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS UN INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI ATSAUCEI! NODODOT IZSTRĀDĀJUMU TĀLĀK TREŠAJĀM PERSONĀM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!



⚠️ BRĪDINĀJUMS! **ZĪDAIŅU UN BĒRNU** **DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS** **UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!**

Nekad neatstājiet bērnus bez uzraudzības, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu. Iespējami iepakojuma materiāla radīti nosmakšanas draudi. Bērni bieži nespēj pietiekami novērtēt iespējamus draudus. Uzglabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.



BRĪDINĀJUMS! Neatstājiet bērnus bez uzraudzības! Izstrādājums nav paredzēts kāpelēšanai, un tā nav rotaļlieta! Pārliecinieties, ka cilvēki, jo īpaši bērni, nekāpj uz izstrādājuma vai nepievelkas pie tā, jo tas var apgāzties. Tā rezultātā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi.

- Montāžas laikā neļaujiet bērniem atrasties darba vietā.
- Montāžu atļauts veikt tikai zinošiem pieaugušajiem.

- Nav atļauta nekāda cita izmantošana, kā aprakstīts iepriekš, vai izstrādājuma izmaiņas, jo tā var izraisīt traumas un/vai izstrādājuma bojājumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas dēļ.

⚠ PIESARDZĪBU! Pārliedziniet, ka izstrādājums atrodas uz cietas, līdzsvarot virsmas. Pirms lietošanas pārbaudiet stabilitāti.

- Pārliedziniet, ka izstrādājums ir piestiprināts pie zemes ar mītnēm **Q** un trosēm **R** (skatiet 5.–6. att.).
- Izvēlieties pēc iespējas līdzenu un stingru virsmu. Lūdzu, pārliedziniet, ka zeme nodrošina stabilu mītni **Q** noturību. Smilšainas pamatnes samazina mītni **Q** noturēšanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Siltumnīca nav domāta kāpēlēšanai, un tā nav rotaļu laukums. Pārliedziniet, ka cilvēki, jo īpaši bērni, nekāpi uz siltumnīcas. Siltumnīca var salūzt vai apgāzties. Savainošanās risks!

⚠ PIESARDZĪBU! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pārliedziniet, ka detaļas nav bojātas un tiek atbilstoši samontētas. Neatbilstošas montāžas rezultātā pastāv savainošanās risks. Bojātas detaļas var ietekmēt izstrādājuma drošību un darbību.

- Regulāri pārbaudiet, vai neviena savienojuma vieta nav bojāta, kā arī mītni **Q** noturību.
- Sargājiet izstrādājumu no spēcīga vēja un vētras. Uzglabājiet izstrādājumu pret vēju aizsargātā vietā.
- Papildus šiem drošības norādījumiem, uzstādot un lietojot siltumnīcu, ievērojiet visus vietējos būvnormatīvus un citus noteikumus. Noskaidrojiet piemērojamos noteikumus vietējās iestādēs.

-  Noslogojiet šo izstrādājumu ar maksimālo svaru 20 kg uz katru ievietojamo pamatni. Pretējā gadījumā var rasties savainojumi un/vai mantiski bojājumi.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vienmēr atstājiet siltumnīcas durvju rāvējslēdzējus atvērtus, kad cilvēki atrodas siltumnīcā, lai viņi varētu ātri pamest siltumnīcu, piemēram, ugunsgrēka izcelšanās gadījumā.

⚠ PIESARDZĪBU! Nemēģiniet apvienot vairākas siltumnīcas vienā lielā siltumnīcā. Nelaiemes gadījuma draudil!

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekāpiet uz jumta virsmām. Nokrišanas risks!

- **Norāde!** Lai novērstu bīstamas sniega masas uzkrāšanos, laikus notīriet sniegu no siltumnīcas jumta. Sniega sega, kuras biezums pārsniedz 10 cm, jau var radīt apdraudējumu. (36 cm sausa sniega, 10 cm slapja sniega un 5,5 cm ledus kārtas atbilst apm. 50 kg/m².)

● Montāža

- Veiciet 1. līdz 6. attēlā parādītās montāžas darbības.

● Tīršana un kopšana

- Izstrādājumu tīriet un kopiet ar mitru drānu, kas nepūkojas.
- Novietojot izstrādājumu glabāšanai, ļaujiet visām daļām kārtīgi nožūt. Tas novērš pelējumu, nepatīkamus aromātus un sakrāsošanos.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat izmantot vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

Serviss

LV Serviss Latvijā
Tālr.: 80005811
E-pasts: owim@lidl.lv

GEWÄCHSHAUS

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gewächshaus für den privaten Außenbereich in Gärten und Innenhöfen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch mit einer max. Belastung von 20 kg pro Einlegeboden geeignet.

● Lieferumfang

- 1 Gewächshaus
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- A 4 x Steckverbinder
- B 30 x Steckverbinder
- C 6 x Steckverbinder
- D 2 x Steckverbinder
- E 4 x Steckverbinder
- F 3 x Stange
- G 3 x Stange

- H 32 x Kabelbinder
- I 22 x Stange
- J 12 x Stange
- K 24 x Stange
- L 4 x Stange
- M 22 x Stange
- N 4 x Stange
- O 2 x Stange
- P 8 x Gitterrost
- Q 16 x Erdspeiß
- R 4 x Seil
- S 1 x Gewächshausabdeckung

● Technische Daten

Maße:: ca. 140 x 140 x 200 cm
(B x T x H)

Max. Belastung: 20 kg pro Einlegeboden



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und / oder Sachschäden können die Folgen sein.

- Halten Sie während der Montage Kinder vom Arbeitsplatz fern.
- Die Montage darf nur von einem fachkundigen Erwachsenen durchgeführt werden.
- Eine andere als die beschriebene Verwendung oder Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

⚠ VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Überprüfen Sie die Stabilität vor dem Gebrauch.

- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf dem Untergrund mit den Erdspiessen  und den Seilen  befestigt ist (siehe Abb. 5 – 6).
- Wählen Sie eine Fläche, die so flach und fest wie möglich ist. Bitte stellen Sie sicher, dass der Untergrund einen festen Halt für die Erdspeie  bietet. Sandige Untergründe verringern den Halt der Erdspeie .

⚠ WARNUNG! Das Gewächshaus ist kein Klettergerüst oder Spielplatz. Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Gewächshaus klettern. Das Gewächshaus kann durchbrechen oder umfallen. Verletzungsgefahr!

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen sowie den Halt der Erdspeie  sollten regelmäßig überprüft werden.
 - Schützen Sie das Produkt vor starkem Wind und Sturm. Stellen Sie das Produkt an einem windgeschützten Platz auf.
 - Beachten Sie neben diesen Sicherheitshinweisen auch alle lokalen Bauvorschriften und sonstige Vorschriften, wenn Sie das Gewächshaus aufstellen und benutzen. Erkundigen Sie sich bei den lokalen Behörden nach den geltenden Vorschriften.

-  Belasten Sie dieses Produkt mit maximal 20 kg pro Einlegeboden. Andernfalls können Verletzungen und / oder Sachschäden die Folge sein.

⚠ WARNUNG! Lassen Sie die Reißverschlüsse der Gewächshaustür immer geöffnet, wenn sich Personen im Gewächshaus befinden, sodass sie es schnell verlassen können, z. B. wenn ein Feuer ausbricht.

⚠ VORSICHT! Versuchen Sie nicht, mehrere Gewächshäuser zu einem großen Gewächshaus zusammenzuschließen. Unfallgefahr!

⚠ WARNUNG! Betreten Sie nicht die Dachflächen. Sturzgefahr!

- **Hinweis!** Entfernen Sie Schnee rechtzeitig vom Gewächshausdach, um zu verhindern, dass sich eine gefährliche Schneemasse ansammelt. Eine Schneedecke mit einer Dicke von mehr als 10 cm kann bereits eine Gefahr darstellen. (Schichten von 36 cm trockenem Schnee, 10 cm wässrigem Schnee und 5,5 cm Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m².)

● Montage

- Befolgen Sie für die Montage die in den Abbildungen 1 bis 6 gezeigten Schritte.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege des Produkts ein feuchtes, fusselfreies Tuch.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt lagern. Dies verhindert Schimmel, Gerüche und Verfärbungen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG01721

Version: 11/2022

IAN 497889_2204